

а также на свою резолюцию 3357 (XXIX) от 18 декабря 1974 года, в которой содержалась просьба к Комиссии пересмотреть в качестве первоочередной задачи систему окладов Организации Объединенных Наций,

будучи убеждена, что для выполнения Комиссией по международной гражданской службе важных задач, порученных ей Генеральной Ассамблеей, создана хорошая основа,

1. *с признательностью принимает к сведению* первый годовой доклад Комиссии по международной гражданской службе⁴¹;

2. *предлагает* Комиссии по международной гражданской службе завершить свою работу по системе окладов Организации Объединенных Наций в 1976 году и представить свои окончательные рекомендации Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии;

3. *отмечает* планы Комиссии по международной гражданской службе в отношении последовательного принятия на себя всех функций, предусмотренных в ее статуте⁴²;

4. *одобряет*, принимая во внимание положения статьи 27 статута Комиссии по международной гражданской службе и учитывая рекомендации Комиссии, содержащиеся в пункте 18 ее доклада⁴¹, создание, с учетом справедливого географического распределения, вспомогательного органа для предоставления Комиссии консультаций экспертов в отношении действия системы коррективов по месту службы.

2430-е пленарное заседание,
8 декабря 1975 года

В

ВРЕМЕННЫЕ ИЗМЕНЕНИЯ В СИСТЕМЕ КОРРЕКТИВОВ ПО МЕСТУ СЛУЖБЫ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев рекомендации, сделанные Комиссией по международной гражданской службе в пунктах 37—65 ее доклада⁴³,

отмечая, что функционирование системы коррективов по месту службы привело к неоправданной степени дифференциации в общем вознаграждении сотрудников, не имеющих иждивенцев, по сравнению с общим вознаграждением сотрудников, имеющих иждивенцев, что, по мнению Комиссии по международной гражданской службе, является серьезной проблемой несправедливости,

отмечая далее, что Комиссия по международной гражданской службе намерена включить в

⁴¹ Там же, тридцатая сессия, Дополнение № 30 (A/10030).

⁴² Резолюция 3357 (XXIX).

⁴³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 30 (A/10030).

общий доклад о своем пересмотре системы окладов Организации Объединенных Наций, который она представит Генеральной Ассамблее на ее тридцать первой сессии, предложения для решения этой проблемы на долгосрочной основе,

утверждает рекомендацию Комиссии по международной гражданской службе⁴⁴ о том, что в качестве временной промежуточной меры, вступающей в силу 1 января 1976 года:

а) на местах службы, которым в целях применения системы коррективов по месту службы присвоен класс 7 или ниже, не должно проводиться никаких изменений в существующих таблицах размеров коррективов по месту службы для служащих различных классов и ступеней, имеющих и не имеющих иждивенцев;

б) на местах службы, которым присвоен класс 8 и выше, следует сохранить существующие ставки для служащих, не имеющих иждивенцев, в отношении первых 7 классов коррективов по месту службы; для каждого класса выше класса 7 (класс 8 и выше) служащим, не имеющим иждивенцев, должна выплачиваться дополнительная сумма, равная разнице между существующей ставкой ($\frac{2}{3}$ ставки служащих, имеющих иждивенцев) и ставкой в 85 процентов от ставки служащих, имеющих иждивенцев.

2430-е пленарное заседание,
8 декабря 1975 года

3491 (XXX). План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 1202 (XXII) от 13 декабря 1957 года, 1851 (XVII) от 19 декабря 1962 года, 1987 (XVIII) от 17 декабря 1963 года, 2116 (XX) от 21 декабря 1965 года, 2239 (XXI) от 20 декабря 1966 года, 2361 (XXII) от 19 декабря 1967 года, 2478 (XXIII) от 21 декабря 1968 года, 2609 (XXIV) от 16 декабря 1969 года, 2693 (XXV) от 11 декабря 1970 года, 2834 (XXVI) от 17 декабря 1971 года, 2960 (XXVII) от 13 декабря 1972 года и 3351 (XXIX) от 18 декабря 1974 года,

1. *принимает к сведению* доклад Комитета по конференциям, учрежденного в соответствии с резолюцией 3351 (XXIX)⁴⁵;

2. *утверждает* расписание конференций и заседаний на 1976 год и предварительное расписание на 1977 год, содержащиеся в приложениях I и II к докладу Комитета по конференциям, с внесенными в него необходимыми изменениями в целях отражения соответствующих решений Пятого комитета, содержащихся в его докладе⁴⁶;

⁴⁴ Там же, пункт 64.

⁴⁵ Там же, Дополнение № 32 (A/10032 и Corr.1).

⁴⁶ A/10480, пункты 7 и 9.

3. *постановляет* впредь совмещать цикл заседаний и конференций с бюджетным периодом и утверждать для этой цели в будущем двухгодичную программу конференций одновременно с утверждением ею бюджета по программам, с учетом любых изменений, вносимых в нее в соответствии с решениями, которые будут приняты Генеральной Ассамблеей на следующей сессии в отношении созыва дополнительных конференций и заседаний в течение второй половины двухгодичного периода;

4. *предлагает* Комитету по конференциям в свете пункта 11 его доклада включать в его будущие доклады информацию административного и финансового характера, на которой основываются решения и рекомендации Комитета.

2440-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года

3492 (XXX). Утверждение назначений, произведенных Генеральным секретарем для заполнения вакансий в Комитете по инвестициям ⁴⁷

Генеральная Ассамблея

утверждает назначение Генеральным секретарем следующих лиц членами Комитета по инвестициям сроком на три года начиная с 1 января 1976 года:

г-на Р. Менинга Брауна,

г-на Жана Гюйо.

2440-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года

*

* *

В результате вышеуказанных назначений состав Комитета по инвестициям будет следующим: г-н Менинг БРАУН***, г-н Жан ГЮЙО***, г-н Джордж А. МЕРФИ* и distinguished Дэвид МОНТЭГЮ**, г-н В. К. НЕРУ* и г-н Ив ОЛЬТРАМАР**.

* Срок полномочий истекает 31 декабря 1976 года.

** Срок полномочий истекает 31 декабря 1977 года.

*** Срок полномочий истекает 31 декабря 1978 года.

3493 (XXX). Надбавки на иждивенцев для сотрудников категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Централь-ных учреждениях

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев записку Генерального секретаря о надбавках на иждивенцев для сотрудников категории общего обслуживания и соответствующих категорий в Централь-ных учреждениях ⁴⁸ и доклад Консультативного комитета по админист-

ративным и бюджетным вопросам по этому вопросу ⁴⁹,

предлагает Комиссии по международной гражданской службе рассмотреть возможность изучения принципов и критериев, лежащих в основе определения надбавок и пособий, выплачиваемых сотрудникам категории общего обслуживания, в качестве части своего всеобъемлющего обзора системы окладов Организации Объединенных Наций.

2440-е пленарное заседание,
15 декабря 1975 года

3526 (XXX). Доклад Правления Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Правления Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Обьединенных Наций Генеральной Ассамблее и организациям — членам Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Обьединенных Наций за 1975 год ⁵⁰ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам ⁵¹,

I

КОРРЕКТИВНОЕ ИЗМЕНЕНИЕ РАЗМЕРА ПОСОБИЙ В СВЯЗИ С ИЗМЕНЕНИЯМИ СТОИМОСТИ ЖИЗНИ

1. *принимает к сведению* предварительный доклад Правления Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Обьединенных Наций о новой системе коррективного изменения размера пособий в выплатах, содержащейся в приложении V к докладу Правления Генеральной Ассамблее за 1975 год;

2. *просит* Правление предложить Ассамблее на ее тридцать первой сессии унифицированную и долгосрочную систему, как можно более справедливо удовлетворяющую потребностям пенсионеров, финансирование которой не требует увеличения нынешнего или будущего финансового бремени государств-членов;

II

ПОПРАВКИ К ПОЛОЖЕНИЯМ ОБЪЕДИНЕННОГО ПЕНСИОННОГО ФОНДА ПЕРСОНАЛА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

1. *постановляет* внести поправки в Положения Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Обьединенных Наций без обратного действия с 1 января 1976 года, как указано в приложении VII к докладу Правления Обьединенного пенсионного фонда персонала Организации Обьединенных Наций, с изменениями,

⁴⁸ A/C.5/1716.

⁴⁹ A/10422.

⁵⁰ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая сессия, Дополнение № 9 (A/10009).

⁵¹ A/10335.

⁴⁷ См. также стр. 189, пункт 103 d.